



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 12 Iúil 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0281(NLE)

11585/23
ADD 1

PECHE 277

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	11 Iúil 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 404 final - IARSCRÍBHINNÍ
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag cruinnithe na bPáirtithe sa Chomhaontú chun cosc a chur ar lascach Mórmhara Neamhrialaithe i Lár an Aigéin Artaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh (EU) 2020/1582

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 404 final - IARSCRÍBHINNÍ.

Faoi iamh: COM(2023) 404 final - IARSCRÍBHINNÍ



An Bhruiséal, 11.7.2023
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag cruinnithe na bPáirtithe sa Chomhaontú chun cosc a chur ar Iascach Mórmhara Neamhrialaithe i Lár an Aigéin Artaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh (EU) 2020/1582

IARSCRÍBHINN I

An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag cruinnithe na bPáirtithe sa Chomhaontú chun cosc a chur ar Iascach Mórmhara Neamhrialaithe i Lár an Aigéin **Artaigh (Comhaontú)**

1. PRIONSABAIL

Faoi chuimsiú chruinnithe na bPáirtithe sa Chomhaontú, déanfaidh an tAontas an méid seo a leanas:

- (a) a áirithiú go bhfuil na bearta a ghlahtar laistigh de IOTC comhsheasmhach leis an dlí idirnáisiúnta, agus go háirithe le forálacha Choinbhinsiún 1982 de chuid na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige, le Comhaontú 1995 na Náisiún Aontaithe i ndáil le Caomhnú agus le Bainistiú Stoc Éisc Traslimistéir agus Stoc Éisc Mórimirceach, le Comhaontú 1993 chun comhlíontacht bád iascaireachta ar an mórmhuir i dtaca le bearta idirnáisiúnta caomhantais agus bainistíochta a chur chun cinn, agus le Comhaontú 2009 den Eagraíocht Bhia agus Talmhaíochta ar Bhearta Stát an Chalafóirt;
- (b) cuspóirí an Chomhaontaithe a chur chun cinn faoi Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige i dtaca le caomhnú agus úsáid inbhuanaithe na bithéagsúlachta muirí i limistéir lasmuigh den dlínse náisiúnta (BBNJ) agus ag an 15ú Comhdháil de chuid na bPáirtithe sa Choinbhinsiún maidir leis an mBithéagsúlacht (COP 15), go háirithe a mhéid a bhaineann le cosaint na bithéagsúlachta muirí agus cosaint 30 % d'aigéin an domhain a threisiú trí limistéir mhuirí faoi chosaint;
- (c) rannchuidiú le cur chun feidhme an Chomhaontaithe Ghlais don Eoraip, lena n-áirítear an Straitéis Bhithéagsúlachta, an Straitéis um an Oiriúnú don Athrú Aeráide, go háirithe maidir leis an Straitéis um chosaint an dúlra, agus an Straitéis 'Ón bhFeirm go dtí an Forc', agus le hEoraip níos láidre sa Domhan;
- (d) cuspóirí na Straitéise um Plaistigh agus an Phlean Gníomhaíochta um uisce, aer agus ithir saor ó thruailliú a shaothrú, go háirithe plaistigh agus truailliú muirí a laghdú;
- (e) gníomhú i gcomhréir leis na cuspóirí agus na prionsabail atá á saothrú ag an Aontas laistigh den chomhbheartas iascaigh, go sonrach tríd an gcur chuige réamhchúraim agus na haidhmeanna a bhaineann leis an uastáirgeacht inbhuanaithe mar a leagtar síos in Airteagal 2(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013, chun cur chun feidhme cur chuige i leith bainistiú iascaigh atá bunaithe ar an éiceachóras a chur chun cinn, chun gabhálacha de thaisme a sheachaint agus a íoslaghdú a mhéid is féidir agus chun deireadh a chur de réir a chéile le hábhar muirí aiscurtha, agus chun tionchar na ngníomhaíochtaí iascaireachta ar éiceachórais mhuirí agus ar a ngnáthóga a íoslaghdú agus, chomh maith leis sin, trí iascaigh de chuid an Aontais atá inmharthana agus iomaíoch ó thaobh an gheilleagair de a chur chun cinn, caighdeán cothrom maireachtála a chur ar fáil do na daoine a bhíonn ag brath ar ghníomhaíochtaí iascaireachta, agus leasanna na dtomhaltóirí á gcur san áireamh;

- (f) a bheith i gcomhréir leis na Conclúidí ón gComhairle an 19 Márta 2012 maidir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún i ndáil le gné sheachtrach an chomhbheartais iascaigh¹;
- (g) a bheith i gcomhréir le cuspóirí na Teachtaireachta Comhpháirtí maidir le Clár Oibre an Aontais um Rialachas Idirnáisiúnta na nAigéan² i ndáil le caomhnú na bithéagsúlachta muirí, chomh maith leis na conclúidí ón gComhairle i ndáil leis an Teachtaireacht Chomhpháirteach sin³;
- (h) a bheith i gcomhréir leis an Teachtaireacht Chomhpháirteach ó Ardionadaí an Aontais Eorpaigh do Ghnóthaí Seachtracha agus don Bheartas Slándála agus ón gCoimisiún Eorpach maidir le Rannpháirteachas AE atá níos láidre maidir leis an Artach a bheith níos síochánta, níos inbhuanaithe agus níos rathúla⁴;
- (i) a áirithiú go ndéantar gealltanais idirnáisiúnta an Aontais a urramú agus a chomhlíonadh;
- (j) obair i dtreo rannpháirteachas iomchuí páirtithe leasmhara, lena n-áirítear eagraíochtaí eolaíocha agus teicniúla ábhartha, comhlachtaí agus cláir ábhartha, chomh maith le heolas dúchasach traidisiúnta áitiúil, i gcéim ullmhachta na mbeart atá á mbreithniú ag cruinnithe na bPáirtithe, lena n-áirítear i gcrúinnithe saineolaithe eolaíocha faoin gComhaontú, agus chun a áirithiú go mbeidh na bearta sin i gcomhréir le cuspóirí an Chomhaontaithe;
- (k) seasaimh atá comhsheasmhach le dea-chleachtais eagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh (ERBInna) sa limistéar céanna a chur chun cinn;
- (l) comhsheasmhacht agus sineirge a lorg leis an mbeartas atá á shaothrú ag an Aontas mar chuid dá chaidreamh déthaobhach iascaigh le tríú tíortha, agus comhleanúnachas lena bheartais eile a áirithiú, go háirithe i réimse an chaidrimh sheachtraigh, an chomhshaoil, na trádála, na forbartha, an taighde agus na nuálaíochta;
- (m) díriú ar chothrom iomaíochta a chruthú do chabhlach an Aontais laistigh de Limistéar Choinbhinsiún IOTC, bunaithe ar na prionsabail agus na caighdeáin chéanna is infheidhme faoi Dhlí an Aontais, agus cur chun feidhme aonfhoirmeach na bprionsabal agus na gcaighdeán sin a chur chun cinn;
- (n) comhordú a chur chun cinn idir an Comhaontú agus ERBInna atá ann cheana agus coinbhinsiúin maidir le farraigí réigiúnacha (RSCanna), go háirithe sa Choimisiún um Iascach an Atlantaigh Thoir Thuaidh (NEAFC), Coinbhinsiún ISPAR, arb é atá ann RSC don Atlantach Thoir Thuaidh agus comhar a chur chun cinn le heagraíochtaí domhanda, de réir mar is infheidhme, laistigh dá gcuid sainorduithe, i gcás inarb iomchuí;
- (o) tacú go gníomhach le cur chun feidhme an Chomhaontaithe, lena n-áirítear trí rannchuidiú leis an gClár Comhpháirteach maidir le Taighde agus Faireachán Eolaíoch a mbeidh sé d'aidhm aige feabhas a chur ar thuiscint chomhchoiteann na bPáirtithe ar éiceachórais Mhórmhara Lár an Aigéin Artaigh agus, go háirithe, a chinneadh an mbeadh stoic éisc ann i láthair na huaire nó amach anseo a d'fhéadfaí a shaothrú ar bhonn inbhuanaithe agus an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag an iascach sin ar na héiceachórais sin;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN/2022/28 final an 24.6.2022.

³ 15973/22 an 13.12.2022.

⁴ JOIN(2021) 27 final, 13.10.2021.

- (p) comhoiriúnacht a áirithiú idir bearta caomhnaithe agus bainistithe arna mbunú le haghaidh na stoc céanna sna huiscí atá faoi dhlínse náisiúnta agus na bearta arna nglacadh i leith mórmhara i gcomhréir le hAirteagal 118 UNCLOS agus Airteagal 8 UNFSA;
- (q) comhsheasmhacht a áirithiú le leas an Aontais san Artach mar réigiún a bhfuil tábhacht straitéiseach mhéadaithe leis.

2. TREOSHUÍOMHANNA

I gcás inarb iomchuí, féachfaidh an tAontas le tacú le glacadh na ngníomhaíochtaí seo a leanas ag IOTC:

- (a) bearta chun caomhnú agus athbhunú iomlán na bithéagsúlachta, agus inbhuanaitheacht na stoc, a chur chun cinn, agus breithnithe i dtaca leis an athrú aeráide a chuimsiú sa phróiseas cinnteoireachta;
- (b) bearta caomhnaithe agus bainistithe le haghaidh acmhainní iascaigh i limistéar an Chomhaontaithe bunaithe ar an gcomhairle eolaíoch is fearr dá bhfuil ar fáil, lena n-áirítear Gabhálacha Iomlána Incheadaithe agus cuótaí nó rialáil ar an iarracht maidir le buaint acmhainní bitheolaíocha muirí beo in iascaigh a rialaíonn an Comhaontú, rud a bhainfeadh amach an uastáirgeacht inbhuanaithe I gcás inar gá, áireofar sna bearta caomhnaithe agus bainistithe sin bearta sonracha le haghaidh stoic atá thíos leis an ró-iascaireacht chun an iarracht iascaireachta a choinneáil ar leibhéal atá i gcomhréir leis na deiseanna iascaireachta atá ar fáil;
- (c) bearta chun bailiú sonraí, taighde eolaíoch agus cinntí bainistíochta atá bunaithe ar an eolaíocht a chur chun, a choiste um chomhlíonadh a neartú, cultúr comhlíonta a chur chun cinn agus athbhreithnithe feidhmíochta neamhspleácha tréimhsiúla a dhéanamh;
- (d) bearta chun gníomhaíochtaí iascaireachta neamhdhleathacha, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte (NNN) i limistéar an Choinbhinsiúin a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú, lena n-áirítear liostú soithí NNN agus trasliostú soithí NNN le ERBInna eile, agus bearta chun inrianaitheacht iasc agus táirgí iascaigh a chur chun cinn bunaithe ar na Treoirínte Deonacha maidir le Scéimeanna Doiciméadaithe um Ghabháil;
- (e) bearta faireacháin, rialaithe agus faireachais i limistéar an Choinbhinsiúin chun éifeachtúlacht rialaithe agus comhlíonadh na mbeart arna nglacadh laistigh den Chomhaontú a áirithiú, lena n-áirítear an rialú ar oibríochtaí trasloingsithe a neartú bunaithe ar Threoirínte Deonacha na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta maidir le Trasloingsiú;
- (f) bearta chun an tionchar diúltach a bhíonn ag gníomhaíochtaí iascaireachta ar an mbithéagsúlacht mhuirí agus ar na héiceachórais mhuirí agus ar a ngnáthóga a íoslaghdú, lena n-áirítear bearta cosanta le haghaidh éiceachórais leochaileacha mhuirí i limistéar Choinbhinsiún IOTC i gcomhréir le Coinbhinsiún IOTC agus le Treoirínte Idirnáisiúnta na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta maidir le Bainistiú Iascach Domhainfharraige ar an Mórmhuir, bearta chun gabhálacha de thaisme a sheachaint agus a laghdú a mhéid is féidir, go háirithe speicis leochaileacha mhuirí, agus chun deireadh a chur de réir a chéile le hábhar muirí aiscurtha;
- (g) bearta chun truailliú mhuirí a laghdú, sceitheadh plaisteach ar muir a chosc agus an tionchar a bhíonn ag plaistigh ar muir ar an mbithéagsúlacht mhuirí agus ar na

héiceachórais a laghdú, lena n-áirítear bearta chun tionchar an trealaimh iascaireachta tréigthe, cailte nó diúscartha ar bhealach eile (ALDFG) san aigéan a laghdú agus chun sainaithe agus aisghabháil trealaimh den sórt sin a éascú bunaithe ar Threoirlínte Deonacha na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta maidir le Trealamh Iascaireachta a Mharcáil; agus bearta gaolmhara arna gcinneadh faoi Phlean Gníomhaíochta IMO chun aghaidh a thabhairt ar bhruscar plaisteach;

- (h) bearta arb é is aidhm dóibh toirmeasc a chur ar an iascach a fheidhmíonn chun eití siorca a bhain agus lena gceanglaítear go ndéanfar gach siorc a thabhairt i dtír agus na heití ar fad air ó nádúr;
- (i) i gcás inarb iomchuí agus a mhéid a cheadaítear faoi na doiciméid chomhábhartha, moltaí lena spreagtar cur chun feidhme Choinbhinsiún na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS) maidir le hObair san Iascaireacht;
- (j) cur chuige coiteann le ERBInna eile, i gcás inarb iomchuí, go háirithe le ERBInna a bhfuil baint acu le bainistiú iascaigh in aon réigiún leis;
- (k) bearta teicniúla breise bunaithe ar chomhairle ó fhochuideachtaí agus ó mheithleacha de chuid IOTC.

IARSCRÍBHINN II

Sonraíocht ó bhliain go bliain maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an

Aontais ag cruinnithe na bPáirtithe sa Chomhaontú chun cosc a chur ar Iascach

Mórmhara Neamhrialaithe i Lár an Aigéin Artaigh (Comhaontú)

Roimh gach cruinniú de chuid na bPáirtithe sa Chomhaontú, nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin cinntí a ghlacadh a bhfuil éifeacht dhlíthiúil leo ar an Aontas, glactar na céimeanna is gá ionas go mbeidh an fhaisnéis eolaíoch is déanaí agus aon fhaisnéis ábhartha eile, a cuireadh chuig an gCoimisiún á gcur san áireamh sa seasamh atá le cur in iúl thar ceann an Aontais, i gcomhréir leis na prionsabail, na critéir agus na treoshuíomhanna a leagtar amach in Iarscríbhinn I.

Chuirge sin, agus bunaithe ar an bhfaisnéis sin, tarchuirfidh an Coimisiún chuig an gComhairle, in am trátha roimh gach cruinniú de chuid na bPáirtithe sa Chomhaontú, doiciméad i scríbhinn ina leagfar amach sonraí na sonraíochta atá beartaithe maidir le seasamh an Aontais atá le plé agus mionsonraí an tseasaimh atá le cur in iúl thar ceann an Aontais atá le formhuiniú.

Más rud é, le linn chruinniú na bPáirtithe sa Chomhaontú, go bhfuil sé dodhéanta teacht ar chomhaontú, lena n-áirítear ar an toirt, tarchuirfear an cheist chuig an gComhairle nó chuig a comhlachtaí ullmhúcháin ionas gur féidir eilimintí nua a chur san áireamh i seasamh an Aontais.